Language Services

A key success factor for a globalized business is the ability to break down language barriers. When educational content and business communication reach all parts of the globe unhindered by language barriers, it is a true measure of a solid service guarantee.

KnowledgeWorks Global Ltd. (KGL) delivers that service guarantee. More than translation, KGL extends its language services to include transadaptation, localization, composition, and linguistic and editorial services.

Translation, Localization, Terminology, and More

KGL follows a tested, standardized project methodology that ensures the original publication and its translation are ready for concurrent release, and that each step delivers high accuracy with reduced time and cost. We analyze project specs for subject area, language, and target territory requirements.

Service	Fluent Services for Books, Journals, Magazines, Educational Products, Brochures, Comics, Websites, and More
Editorial	KGL builds or updates language assets such as the style guide, translation memories, glossaries, and term-bases as needed. This ensures accurate translations, maximizes translation consistency between languages and project components, and reduces errors. Assets are reused across projects to reduce costs and delivery times.
Translation Translation QA	Translators and editors have native language fluency and the required industry expertise. Our translators use the latest CAT (Computer-Aided Translation) and localization tools, including internal verification modules, to spot errors during the translation process and reduce the need for testing and QA.
Transadaptation	Educational materials that require a deeper translation process are transadapted to properly reflect instruction in the new language. Transadaptation is commonly used when products begin in English and are adapted into Spanish for US learners.
Composition Linguistic QA	Multilingual composition with appropriate testing ensures content is styled with proper typographical, grammatical, and layout requirements.
Localization	We place a premium on the use of the correct dialect, grammar, language idiosyncrasy, and cultural appropriateness in the localized content.
Accessibility	WCAG 2.0 and 2.1 AA compliance for image alt text, action triggers, closed captions, transcripts, and video descriptions.

Language Competency

KGL supports to/from English translation for a range of Latin and non-Latin languages. Non-Latin languages include Chinese, Japanese, Indian, Thai, Korean, Russian, and Middle Eastern languages such as Arabic and Hebrew with right to left writing.

Contact us to learn more.

Certificate of Accuracy provided for certified translations

- ✓ Arabic
- ✓ Albanian
- ✓ Basque
- ✓ Belarusian
- ✓ Bosnian
- ✓ Catalan
- ✓ Chinese
- ✓ Croatian
- ✓ Czech
- ✓ Danish
- ✓ Dutch
- ✓ Estonian
- ✓ Finnish
- ✓ French
- ✓ German
- ✓ Haitian Creole
- ✓ Hebrew
- ✓ Icelandic
- ✓ Indian
- ✓ Italian
- ✓ Japanese
- ✓ Korean
- ✓ Latvian
- ✓ Lithuanian
- ✓ Norwegian
- ✓ Polish
- ✓ Portuguese
- ✓ Romanian
- ✓ Russian
- ✓ Slovak
- ✓ Slovenian
- ✓ Spanish
- ✓ Swedish
- ✓ Thai
- ✓ Ukrainian
- ✓ Vietnamese